

**ATTESTATO DI CONFORMITA' ALL'ORDINAZIONE** N.

85902

CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH ORDER

ATTESTATION DE CONFORMITE' A' LA COMMANDE

PAG./sh. **1**data/data **16/09/15****EN 10204 2.1**CLIENTE  
*customer/client***CPL CONCORDIA SOC.COOP. ARL****CONCORDIA SULLA SECCHIA**

ORDINE

**4500581026**DATA/date **27/07/15***order/commande*

NOSTRA CONFERMA

: **651601**DATA/date **28/07/15***our order/notre commande*

POS. <i>Item</i>	DESCRIZIONE <i>Description</i>	Ns.commissa <i>Our job</i>	MATRICOLA/TARGA <i>Serial n./tag - repare</i>	Q.TA' <i>q.ty/nombre</i>
1	VS4411H4 DN65X100 PN16 T=6 B	62375		6

CERTIFICHIAMO CHE LA FORNITURA E' STATA COLLAUDATA ED E' CONFORME AGLI ACCORDI DI ACCETTAZIONE DELL'ORDINE.

WE HEREBY CERTIFY THAT THE MATERIAL DESCRIBED ABOVE HAS BEEN TESTED AND COMPLIES WITH THE TERMS OF THE ORDER.

NOUS CERTIFIONS QUE LA LIVRAISON ETAIT VERIFIEE ET EST CONFORME AUX STIPULATION DE L'ACCEPTION DE LA COMMANDE.

**SPIRAX SARCO SRL**

## Declaration of Conformity / Konformitätserklärung

according to Pressure Equipment Directive 97/23/EC (PED)  
nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (DGRL)

LESER GmbH & Co. KG  
Wendenstrasse 133-135  
20537 Hamburg / Germany

name and address of the manufacturer / Name und Anschrift des Herstellers



type / Type*	Flow diameter / Strömungs- durchmesser	Nominal size / Nennweite	Nominal pipe size / Rohrgröße	EC - type examination no./ EG - Baumusterprüfnummer
	d <sub>0</sub> [mm]	DN	NPS [inch]	status of the revision see EC - certificate only / Revisionsstand nur im EG - Zertifikat angegeben
424, 440	18 - 165	20 - 200	-	07 202 0111Z0008/0/04
427, 429	12 - 92	15 - 150	½" - 6"	07 202 0111Z0008/0/05
431, 433	12 - 92	15 - 150	½" - 6"	07 202 0111Z0008/0/06
441, 442, 444, SVL 606	18 - 295	20 - 400	¾" - 16"	07 202 0111Z0008/0/08
447, 449	23 - 92	25 - 100	1" - 4"	07 202 0111Z0008/0/09
455, 456, 457, 458	15 - 100	25 - 150	1" - 6"	07 202 0111Z0008/0/11
459, 459 HDD / 462, 462 HDD	6 - 17,5	15 - 40	½" - 1½"	07 202 0111Z0008/0/13
460	13 - 17,5	15 - 20	¾" - 1	07 202 0111Z0008/0/24
532, 534	15 - 125	15 - 150	-	07 202 0111Z0008/0/15
546, 546 6	23 - 87	25 - 100	1" - 4"	07 202 0111Z0008/0/19
483, 484, 485	13 - 25	25 - 50	1" - 2"	07 202 0111Z0008/0/20
437, 438, 439, 481	6 - 10	15 - 25	3/8" - 1"	07 202 0111Z0008/0/21
Serie/series 700; 701, 702, 712, 714	-	-	-	07 202 0111Z0008/0/22
488, SVL488	23 - 92	25 - 100	1" - 4"	07 202 1321Z0018/2/01
526	14 - 161,5	25 - 200	1" - 8"	07 202 1321Z0015/13/D/01
526 Block	14 - 80	25 - 100	1" - 4"	07 202 1321Z0023/13/D/001
Serie/series 810/820; 811, 821	11 - 180	25 - 200	1" - 8"	07 202 1321Z0021/13/D/001

description of the pressure equipment / Beschreibung des Druckgerätes

\*see name plate / siehe Bauteilprüfschild

Category IV (PED 97/23/EC) resp./bzw. Kategorie IV (DGRL 97/23/EG)

applied category according to article 3 and annex II / Angewandte Kategorie nach Artikel 3 und Anhang II

module/ Modul	conformity assessment procedures / Konformitätsbewertungsverfahren	certificate number / Bescheinigungsnummer
B	EC Type-Examination / EG-Baumusterprüfung	see table above / siehe Tabelle oben
D/D1	Production Quality Assurance / Qualitätssicherung Produktion	07 202 1321 Z0008/2/01 status of revision on EC - certificate only / Revisionsstand nur in EG - Zertifikat

conformity assessment procedures according to article 10 / Angewandte Konformitätsbewertungsverfahren nach Artikel 10

TÜV CERT - Zertifizierungsstelle für Druckgeräte der TÜV NORD SYSTEMS GmbH & Co. KG

Identification number 0045, Große Bahnstrasse 31, 22525 Hamburg/Germany

name and address of the notified body (monitoring a.m. conformity assessment procedures)

Name und Anschrift der benannten Stelle (Zertifizierung / Überwachung nach o.g. Modulen)

The signing manufacturer confirms by this declaration that the design, manufacturing and inspection of this pressure equipment meet the requirements of the Pressure Equipment Directive.

Der unterzeichnende Hersteller bescheinigt hiermit, dass Konstruktion, Herstellung und Prüfung dieses Druckgerätes den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie entsprechen.

DIN EN ISO 4126-1,-4,-5,-7; DIN EN 12516-1,-2; DIN EN 12266; DIN EN 1503; DIN EN 12952-10; DIN EN 12953-8;

applied harmonized standards / Angewandte harmonisierte Normen

AD 2000-Merkblätter A2, A4; VdTÜV SV 100; TRB 403; TRD 110; TRD 421; TRD 721

other applied standards or technical rules / Andere angewandte Normen oder technische Spezifikationen

22.10.2013

date / Datum

**LESER** GmbH & Co. KG  
Wendenstr. 133-135, 20537 Hamburg  
manufacturer stamp / Herstellerstempel

managing director / Geschäftsführer

LESER GmbH & Co. KG · Hamburg HRA 82 424  
20537 Hamburg, Wendenstr. 133 - 135  
BoM: Joachim Klaus, Mirko Engel, Alexander Vocke

+49 (40) 251 65 - 100  
sales@leser.com; www.leser.com

LESER - The-Safety-Valve.com